PermaSeal®

Composite Sealer and Bonding Agent

EN-Composite Sealer & Bonding Agent
DE-Composite-Versiegler & Bonding-Material
FR-Composite Sealer & Agent Adhesif
NL-Composietsealer en -bonding
IT-Sigillante per Compositi e Agente Adesivo
ES-Sellante de Resina y Agente Adhesivo
PT-Selante para Compòsitos
SV-Kompositförsegling och Bond
DA-Sealer og adhæ siv
FI-Yhdistelmämuovisealeri ja sidosaine
EL-Αποφρακτικό Αποκαταστάσεων σύνθετης ρητίνης & Συγκολλητικός Παράγοντας
RU-Композитный пломбировочный материал и связующее вещество.
PL-Kompozytowy środek uszczelniający i wiążący
TR-Kompozit Sızdırmazlık ve Bağlama Malzemesi
AR-مادة السد والتصلب المركبة
KO-복합 봉인 접착제
ZH-合成黏合劑和黏合劑
TH-คอมโพสิทซีลเลอร์ & บอนด์ดิ้งเอเจนต์

Description:
PermaSeal® composite sealer is a light-cured, unfilled methacrylate-based resin designed to cure in a very thin film and with one of the thinnest oxygen inhibition layers known.

Indications:
PermaSeal penetrates, seals cracks and Surface porosity in composite restorations. Finishing and polishing of composite develops microscopic defects in the surface, resulting in accelerated loss of composite, interpreted clinically as wear. PermaSeal, applied at the restoration placement and on an annual basis, can marginal integrity of composite restorations by filling microscopic cracks in composite surfaces.

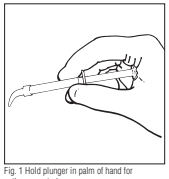


Fig. 1 Hold plunger in palm of hand for optimum control.

Procedure:
A. General
1.Remove luer lock cap from syringe.
2.Twist a Black Micro FX tip firmly onto syringe.
3.Check for uniform flow through tip by expressing a small amount on a paper pad before intraoral use.
4.For optimum control, hold plunger in palm of hand as shown in Fig. 1 rather than in conventional manner with thumb on plunger.
5.Add composite following recommended placement procedures, including incremental layering to maximize bonding. PermaSeal will function as a bonding agent between enamel or existing composite and the new composite material (note Figs. 4-5). We recommend Vitalescence® or Amelogen® composites to obtain a highly esthetic, wear-resistant repair.
6.Complete steps 1 through 6 of "New Restorations" to seal the repaired restoration.
7.To seal glass ionomers, etch, wash and dry. Place an even layer of PermaSeal and light cure. (Leave PermaSeal thicker than it would be before curing composite.)

Precautions:
1.Remove excess resin flash interproximally and subgingivally when present.
2.Take care not to bond adjacent restorations together.
3.Remember to establish adequate isolation before using PermaSeal. A clean, dry field is imperative for optimal resin bonding.
4.Be sure the outside orifice of the syringe as well as the luer taper on the tip is resin-free to ensure complete tightening of the tip against the syringe. Never force syringe plunger; if there is excess resistance to flow, replace tip with a new one and verify flow before proceeding.
5.Use oil-free, moisture-free air for drying after etching. We recommend Aqua4™ to evaluate moisture content of air.
6.Any resin can be sensitizing to the patient, causing an allergic reaction if individual is already sensitized. Wash exposed area completely to remove the material. If dermatitis, rash or any other allergic reaction is observed, consult a physician.
7.We highly recommend using Ultradent® Syringe Covers sealed with the Ultradent® Impulse Sealer to provide a protective barrier against cross-contamination.

Fig. 2 Deliver a thin coat of PermaSeal with a Black Micro FX tip by aggressively rubbing for 5 seconds. Air thin and cure.

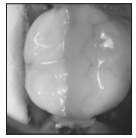


Fig. 3 Finished, sealed restoration.

B. New Restorations:
1.Contour composite restoration, finishing and polishing to the desired surface texture. Adjust occlusion as needed.
2.Isolate tooth or teeth being sealed.
3.Clean restoration and remove indicating medium markings. All composite surfaces to be sealed and adjacent tooth surfaces are etched 20 seconds with Ultra-Etch® 35% phosphoric acid, then rinsed and dried.
4.Rub a thin layer of PermaSeal for 5 seconds into the surface of composite and adjacent enamel (Figs. 2-3).[1] Adjust the brush length to vary the brush width for most effective use. Longer brush fibers will allow for greater fanning of the fibers, resulting in a wider spread of resin per brush stroke.
5.Gently air thin. Light cure PermaSeal for 20 seconds.[2]
6.Evaluate occlusion for prematurities. Usually, the occlusion does not require adjustment because of the minimal film thickness of PermaSeal

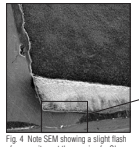


Fig. 4 Note SEM showing a slight flash of composite past the margin of a Class V composite.

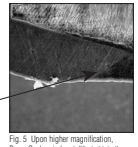


Fig. 5 Upon higher magnification, PermaSeal resin has infiltrated into the microspace between enamel and composite, sealing it.

C.

Previously Placed Composite Restorations:
1.Clean surfaces and margins to be sealed thoroughly with Consepsis™ Scrub, pumice, or a microetcher and rinse thoroughly.
2.Etch the enamel immediately adjacent to the restoration and all accessible composite surfaces for 20 seconds.
3.Complete steps 1 through 6 of "New Restorations" for sealing.
4.When defects are too large to be filled with PermaSeal, follow "Composite Bonding and Repair" steps.

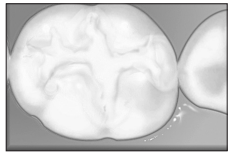
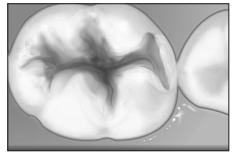
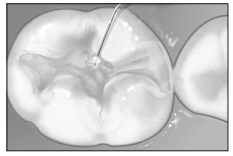
D. Composite Bonding and Repair:[3]
1.Thoroughly clean surfaces and margins to be sealed. Freshen surfaces with a high-speed bur or a microetcher and rinse.
2.Remove weakened portions of damaged, existing composite. Open defect to be repaired to limit air entrapment during placement of new composite.
3.Etch the enamel immediately adjacent to the restoration and all accessible composite surfaces with Ultra-Etch for 15 seconds.
4.Complete steps 4 through 6 of "New Restorations" to the right.

[1]Use appropriate care not to bond to adjacent teeth.
[2]Studies (two examples below) and clinical experience show that quality of light varies from curing light to curing light. Effectiveness of light and light-conducting fibers, tubes, etc., decreases as unit ages. Light cure units should be checked to ensure that maximum light is being delivered for proper curing. Lower intensity lights may require additional exposure time. Check with Curing Radiometer.
A. Dugan, William T. and Hartlieb, John H., "Influence of a Glutaraldehyde Disinfecting Solution On Curing Light Effectiveness." General Dentistry 37: 40-43,1989.
B. Clinical Research Associates Newsletter, 12: 3, February, 1988.
[3]If a significant portion of the old restoration is missing, it is advised to replace the restoration completely. We recommend P01™ Dentin Bonding System when bonding to dentin and enamel followed by Amelogen Plus Composite or Vit-l-escence.

Inspiral® Brush Tip

Blue Micro® Tip

Black Micro® FX® Tip

				
EN	Composite restoration completed.	Apply Ultra-Etch® 20 seconds. Air/water wash 5 seconds. Air dry.	Rub PermaSeal into etched surface.	Light cure 20 seconds.
DE	Fertiggestellte Composite-Restauration.	Ultra-Etch applizieren, 20 Sek. einwirken lassen; 5 Sek. mit Spray abspülen. Mit Luftbläser trocknen.	PermaSeal in die angeätzte Oberfläche einreiben.	20 Sek. lichthärten.
FR	Restauration au composite.	Mordancer 20 secondes avec Ultra-Etch, rincer pendant 5 secondes, sécher parfaitement.	Appliquer PermaSeal sur la surface mordancée.	Photopolymériser 20 secondes.
NL	Afgewerkte composietrestauratie.	Breng Ultra-Etch aan en laat het 20 seconden ter plaatse. Spoel af gedurende 5 seconden. Droog m.b.v. de luchtspuit.	Wrijf PermaSeal in het geëtste oppervlak.	Hard uit met licht gedurende 20 seconden.
IT	Restauro in composito completato.	Applicare Ultra-Etch 20 secondi. Sciacquare con aria/acqua 5 secondi. Asciugare con aria.	Sfregare PermaSeal sulla superficie mordenzata.	Fotopolimerizzare 20 secondi.
ES	Restauración terminada.	Aplique Ultra-Etch durante 20 segundos. Lave con agua/aire durante 5 segundos. Seque con aire.	Frote PermaSeal en la superficie grabada.	Fotopolimerice durante 20 segundos.
PT	Restauração em compósito acabada.	Aplicar Ultra-Etch durante 20 segundos. Lavar durante 5 segundos. Secar.	Esfregar o PermaSeal na superfície tratada com o ácido.	Fotopolimerizar durante 20 segundos.
SV	Komposit restauration fördigputsad.	Applicera Ultra-Etch i 20 sekunder, Skölj i 5 sekunder.	Gnugga in PermaSeal i den etsade ytan.	Ljushärda i 20 sekunder.
DA	Færdig kompositrestaurering.	Æts restaureringens overflade og den tilstødende emalje med Ultra-Etch i 20 sekunder. Spray i 5 sekunder. Tørblæsning.	Gnid PermaSeal ind i den ætsede overflade.	Lyspolymeriser i 20 sekunder.
FI	Yhdistelmämuovipaikka valmiina.	Applikoi Ultra-Etchiä 20 sekuntia. Huuhtele 5 sekuntia.	Hiero PermaSealia etsatulle pinnalle.	Valokoveta 20 sekuntia.
EL	Τελειωμένη αποκατάσταση σύνθετης ρητίνης.	Τοποθετείστε Ultra-Etch για-20 sec. Ξεπλύνετε-με-νερό / αέρα-για-5 sec. Στεγνώστε-με-αέρα.	Τοποθετείστε "τρίβοντας" το-PermaSeal μέσα-στις-αδροποιημένες επιφάνειες.	Φωτοπολυμερίστε-για 20 sec.
RU	Готовая композитная пломба.	Нанесите Ultra-Etch® на 20 секунд. Смойте водовоздушным спреем в течение 5 секунд. Просушите воздухом.	Вотрите PermaSeal в протравленную поверхность.	Отверждайте светом в течение 20 секунд.
PL	Wypełnienie kompozytowe zakończone.	Nałożyć Ultra-Etch® na 20 sekund. Płukać powietrzem/wodą przez 5 sekund. Pozostawić do wyschnięcia na powietrzu.	Wetrzeć PermaSeal w wytrawioną powierzchnię.	Utwardzać światłem przez 20 sekund.
TR	Kompozit restorasyon tamamlandı.	5 saniye boyunca Ultra-Etch® 20 uygulayın. 5 saniye boyunca hava/su ile yıkayın. Hava ile kurutun.	PermaSeal'i oyma yüzeye sürün.	20 saniye boyunca ışıkla sertleştirin.
AR	تم بالتصلب الخفيف لمدة ٢٠ ثانية.	،اوطباب فـقـج .يـنـاوث 5 ،املا/اوطباب لـس Ultra-Etch® غـضـوب هق	دلك PermaSeal بالسطح المحفور.	اغ 20 يـنـاث.
KO	복합 수복 완료.	Ultra-Etch® 를 20초간 바르십시오. 공기/물로 5초 동안 씻어 내십시오. 건조시키십시오,	처리된 치아면에 PermaSeal를 문지르십시오.	20초간 경화하십시오.
ZH	合成膚復體完成。	注入 Ultra-Etch®, 保持 20 秒鐘。用氣/水清洗 5 秒鐘。風干。	用 PermaSeal 在侵蝕表面摩擦。	光固化 20 秒
TH	การอุดคอมโพสิทเสร็จสมบูรณ์	ใช้ Ultra-Etch® 20วินาที ล้างด้วยอากาศ/น้ำ 5 วินาที เป่าให้แห้ง	ถูเพอร์มาซีลลงบนผิวที่ขัด	ฉายแสงเป็นเวลา 20 วินาที

EN General Precautions:
1. For Professional use only.
2. Review instructions, precautions, and MSDS before beginning treatment. Use only as directed.
3. Keep products out of heat/sunlight.
4. Avoid skin exposure to resins.
5. Isolate strong chemicals to area of treatment.
6. Confirm that patient has no known allergies to treatment materials.
7. Test flow of materials from syringe and tip before using intraorally.
8. Never force syringe plungers.
9. Use Ultradent® Syringe Covers and/or clean and disinfect syringes between patients.
10. Use standard curing lights with all light polymerized/activated materials.

DE Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen:
1. Nur für professionellen zahnmedizinischen Gebrauch.
2. Lesen Sie die Gebrauchsinformationen und Warnhinweise sorgfältig, bevor Sie die Behandlung beginnen. Verwenden Sie die Materialien nur gemäß Vorschrift.
3. Schützen Sie die Produkte vor Hitze und direktem Sonnenlicht.
4. Vermeiden Sie Hautkontakt mit Kunststoff-Materialien.
5. Beschränken Sie den Einfluß stark wirkender Agenzien auf das Behandlungsgebiet.
6. Fragen Sie den Patient nach bekannten Allergien auf die zur Behandlung verwendeten Materialien.
7. Prüfen Sie den Fluß des Materials aus der Spritze und durch den Spritzenansatz, bevor Sie intraoral applizieren.
8. Drücken Sie einen Spritzenstempel nie mit Gewalt ein.
9. Verwenden Sie Ultradent®-Spritzenhüllen und/oder reingion und desinfizieren Sie die Spritzen nach jedem Patienten.
10. Verwenden Sie für Materialien, die durch Licht zu polymerisieren bzw. zu aktivieren sind, die üblichen Polymerisationslampen.

FR Précautions générales:
1. Exclusivement réservé à l'usage professionnel.
2. Voir les instructions, les précautions et la notice de sécurité avant le traitement. Utiliser uniquement selon les instructions.
3. Tenir les produits à l'abri de la lumière du soleil et de la chaleur.
4. Eviter le contact des résines avec la peau.
5. Limiter l'application des produits aux seules zones de traitement.
6. S'assurer que le patient ne présente aucune allergie aux produits utilisés lors du traitement.
7. Tester le débit des matériaux à travers les seringues et les embouts d'application avant toute utilisation intra-buccale.
8. Ne jamais forcer sur le piston des seringues.
9. Utiliser les couvre-seringues Ultradent® et/ou nettoyer et désinfecter les seringues après utilisation.
10. Utiliser une lampe à photopolymériser standard avec les matériaux photopolymérisables ou photoactivables.

Ultradent syringes have an expiration date stamped on the side of the syringe consisting of one letter and three numbers.
The letter is a lot number used for manufacturing purposes and the three numbers are the expiration date.
The first two numbers are the month, and the third number is the last number of the year.

U.S. federal law restricts the sale of this device by or on the order of a dentist.
For professional use only. Keep out of reach of children.
For immediate reorder and/or complete descriptions of Ultradent's product line,
refer to Ultradent's catalog or call Toll Free 1-800-552-5512.
Outside U.S. call (801) 572-4200, or visit www.ultradent.com.

CE EC REP 0044 Ultradent Products GmbH
Am Westhover Berg 30
51149 Cologne
Germany

PermaSeal®
Composite Sealer and Bonding Agent

Manufactured by:
Ultradent Products Inc
505 West 10200 South
South Jordan, Utah 84095 USA
Made in USA

For product SDS please see our website: www.ultradent.com
1-800-552-5512; 801-572-4200

ULTRADENT PRODUCTS, INC.

© Copyright 2015 Ultradent Products, Inc. All Rights Reserved.
63005-U.8 082515

NL Algemene voorzorgsmaatregelen:
1. Uitsluitend bestemd voor aflevering aan en toepassing door tandartsen.
2. Raadpleeg gebruiksaanwijzingen en houd rekening met de daarin genoemde aanbevelingen. Gebruik alleen zoals is beschreven.
3. Bewaar de producten koel en donker.
4. Vermijd huidcontact met harsen.
5. Appliceer alleen daar waar nodig.
6. Overtuig u ervan dat de patiënt niet allergisch is voor de toegepaste materialen.
7. Test het functioneren van spuitjes alvorens intra-oraal te gebruiken.
8. Oefen nooit overmatige kracht uit bij de spuitjes.
9. Gebruik Ultradent® Syringe Covers en/of schone spuitjes bij elke patiënt.
10. Gebruik steeds geteste lichtuithardingsapparaten.

IT Precauzioni Generali:
1. Prodotto riservato all'uso professionale.
2. Prima di iniziare il trattamento vanno esaminate le istruzioni, le precauzioni d'uso ed i moduli per la sicurezza dei prodotti (MSDS). Utilizzare esclusivamente nei modi indicati.
3. Conservare i prodotti al riparo dal calore e dall'esposizione diretta alla luce del sole.
4. Evitare l'esposizione della pelle alle resine.
5. La presenza di prodotti chimici forti deve essere isolata all'area di trattamento.
6. Verificare che il paziente non sia allergico ai prodotti scelti per il trattamento.
7. Prima dell'uso intraorale deve essere verificato il flusso del materiale dalla siringa e dalla punta.
8. Non forzare mai gli stantuffi delle siringhe.
9. Usare le guaine Ultradent® Syringe Covers e/o pulire e disinfettare le siringhe dopo ciascun paziente.
10. Utilizzare lampade polimerizzatrici convenzionali per tutti i materiali fotopolimerizzabili e fotoattivabili.

ES Precauciones Generales:
1. Para uso exclusivo de Profesionales.
2. Antes de empezar el tratamiento, revise las instrucciones, precauciones y el MSDS. Siga las instrucciones.
3. Siempre mantenga los productos alejados del calor y de la luz solar.
4. Evite el contacto de las resinas con la piel.
5. Aísle los químicos fuertes del área de tratamiento.
6. Asegúrese que el paciente no es alérgico a los materiales.
7. Antes de usar en la boca, verifique que los materiales fluyan de la jeringa y la punta.
8. Nunca empuje con fuerza el émbolo.
9. Use las cubiertas para jeringas de Ultradent® y/o limpie y desinfecte las jeringas entre pacientes.
10. Utilice luces de fotocurado corrientes con todos los materiales activados/polimerizados con luz.

EN- Keep out of reach of children
DE- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
FR- Tenir hors de la portée des enfants
NL- Buiten bereik van kinderen houden
IT- Tenere lontano dalla portata dei bambini
ES- Mantenga alejado del alcance de los niños
PT- Mantenha o produto fora do alcance de crianças
SV- Förvaras utom syn- och räckhåll för barn
DA- Opbevares utilgængeligt for børn
FI- Pidä poissa lasten ulottuvilta
EL- Φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά
RU- Хранить в недоступном для детей месте
PL- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci
TR- Çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza edin
AR- احفظه بعيدا عن متناول الأطفال
KO- 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 둘 것
ZH- 置于儿童不能触及之处
TH- เก็บให้ห่างจากมือเด็ก

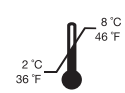
EN- Recycle
DE- Recyclen
FR- Recycler
NL- Recyclen
IT- Riciclare
ES- Recicle
PT- Reciclável
SV- Återvinn
DA- Genbrug
FI- Kierrätä
EL- Ανακυκλώστε το
RU- Утилизировать
PL- Oddać do recyklingu
TR- Geri dönüştürün
AR- قم بإعادة التدوير
KO- 재활용
ZH- 回收
TH- รีไซเคิล

PT Precauções gerais:
1. Somente para uso profissional.
2. Ler instruções, precauções e MSDS antes de começar o tratamento. Utilizar só como indicado.
3. Manter os produtos longe do calor e da luz solar directa.
4. Evitar contacto com a ßpele.
5. Aplicar substâncias químicas fortes só na área de tratamento.
6. Confirmar se os pacientes não tem alergias aos materiais utilizados.
7. Testar o escoamento dos materiais através da seringa e ponta antes da aplicação intraoral.
8. Nunca forçar os êmbolos da seringa.
9. Utilizar protectores de seringa Ultradent® e/ou desinfectar seringas entre cada tratamento.
10. Utilizar luzes de polimerização standard com todos os materiais fotopolimerizáveis.

SV Generella försiktighetsåtgärder:
1. Enbart för professionellt bruk.
2. Läs bruksanvisningar, försiktighetsåtgärder, och varuinformationsblad innan behandling påbörjas. Använd endast enligt anvisning.
3. Håll produkten borta från värme och solljus.
4. Undvik hudkontakt med resiner.
5. Håll behandlingsområdet isolerat från starka kemikalier.
6. Kontrollera att patienten inte är allergisk för behandlingsmaterialet.
7. Testa att materialet flyter fritt ur sprutans spets innan användning intraoralt.
8. Tvinga ej med "våld" hårt tryck pistongen i sprutan.
9. Använd Ultradent® sprutskydd och/eller rengör sprutor mellan patienter.
10. Använd vanlig ljushärdningslampa till alla ljusaktiverade polymeriseringsmaterial.

DA Generelle forholdsregler:
1. Kun til professionelt brug.
2. Læs vejledningen, forholdsreglerne og sikkerhedsdatabladet før behandlingens start. Bør kun anvendes som foreskrevet.
3. Udsæt ikke produktet for varme og sollys.
4. Undgå hudkontakt med resiner.
5. Isoler stærke kemikalier til behandlingsområdet.
6. Få bekræftet at patienten ikke har kendte allergier mod de produkter, der anvendes ved behandlingen.
7. Check at materialet flyder frit fra sprøjte og spids før brug intraoralt.
8. Undlad at bruge voldsom kraft til at tvinge et stempel i funktion. Hvis stemplet ikke glider uhindret bør årsagen udredes først.
9. Brug Ultradent® Sprøjteposer og/eller rengør og desinficér sprøjterne efter hver patient.
10. Brug almindelig polymeriseringslampe til alle lyshærdende materialer.

FI Yleiset ohjeet:
1. Vain ammattikäyttöön.
2. Tutustu käyttöohjeisiin, suojaustoimenpiteisiin ja käyttöturvallisuustiedotteesen ennen toimenpiteen aloittamista. Käytä ainoastaan ohjeiden mukaisesti.
3. Säilytä tuote lämmöltä ja auringonvalolta suojattuna.
4. Vältä ihokosketusta resiinin kanssa.
5. Eristä käsiteltävä alue vahvoista kemikaaleista.
6. Varmista, että potilaalla ei ole todettuja allergioita hoitotoimenpiteessä käytettäville aineille.
7. Testaa materiaalin juoksevuus ruiskusta ja kärjestä ennen materiaalin käyttöä intraoraalisesti.
8. Älä käytä liikaa voimaa painaessasi ruiskun mäntää.
9. Käytä Ultradent® ruiskunsuojaa ja/tai puhdista ruisku potilaiden välillä.
10. Käytä standardisoituja valokovettajia kaikkien valokovetteisten materiaalien kanssa.


EN- See Instructions
DE- Siehe Anleitung
FR- Cf. instructions
NL- Zie gebruiksaanwijzing
IT- Vedere le istruzioni
ES- Vea las Instrucciones
PT- Veja as instruções
SV- Se anvisningar
DA- Se brugsanvisningen
FI- Lue käyttöohjeet
EL- Δείτε τις οδηγίες
RU- См. инструкцию
PL- Patrz: instrukcje
TR- Talimatlara bakın
AR- انظر التعليمات
KO- 설명서 참고
ZH- 参阅说明
TH- ดูขั้นตอนการใช้

EN- Refrigerate
DE- Kühlen
FR- Réfrigérer
NL- In de koelkast bewaren
IT- Conservare in frigorifero
ES- Refrigere
PT- Refrigerar
SV- Förvaras i kylskåp
DA- Opbevares i køleskab
FI- Säilytä jääkaapissa
EL- Διατηρήστε το στο ψυγείο
RU- Хранить в холодильнике
PL- Przechowywać w lodówce
TR- Soğutun
AR- قم بوضعه في الثلاجة
KO- 냉장보관
ZH- 冷藏
TH- แช่เย็น

EL ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:
1. Για επαγγελματική χρήση μόνο.
2. Διαβάστε τις οδηγίες, προφυλάξεις και MSDS πριν ξεκινήσετε τη θεραπεία. Να το χρησιμοποιείτε πάντοτε σύμφωνα με τις οδηγίες.
3. Φυλάξτε τα προϊόντα από την έκθεσή τους στο ηλιακό φως ή σε θερμότητα.
4. Αποφύγετε την επαφή της ρητίνης με το δέρμα.
5. Περιορίστε την επαφή των ισχυρών χημικών μόνο στην περιοχή της θεραπείας.
6. Να επιβεβαιώσετε ότι ο ασθενής δεν έχει καμμιά γνωστή αλλεργική αντίδραση στα υλικά της θεραπείας.
7. Να δοκιμάσετε τη ροή των υλικών από τη σύριγγα και το ρύγχος πριν-τα χρησιμοποιήσετε ενδοστοματικά.
8. Μην πιέζετε ποτέ με δύναμη το έμβολο της σύριγγας.
9. Να χρησιμοποιείτε τα προστατευτικά καλύμματα συριγγών της Ultradent® και να καθαρίζετε και να απολυμαίνετε τις σύριγγες μεταξύ των ασθενών.
10. Να χρησιμοποιείτε μια κοινή συσκευή φωτοπολυμερισμού για όλα τα φωτοπολυμεριζόμενα / φωτοενεργοποιούμενα υλικά.

RU Общие меры предосторожности:
1. Только для применения специалистом.
2. Перед применением ознакомиться с инструкцией, мерами предосторожности и паспортом безопасности вещества. Применять строго по назначению.
3. Беречь от тепла и прямого солнечного света.
4. Избегать попадания смол на кожу.
5. Применять сильные химические вещества строго локально.
6. Убедиться в том, что у пациента в анамнезе нет аллергии к применяемым материалам.
7. Перед применением в полости рта проверьте, выходит ли материал из шприца и наконечника.
8. Не прилагайте излишнее усилие к поршню шприца.
9. Применяйте чехлы шприцов Ultradent и/или чистите и дезинфицируйте шприцы перед употреблением на другом пациенте.
10. Применяйте стандартные источники света для всех светоотверждаемых/активируемых материалов.

PL Ogólne środki ostrożności:
1. Preparat wyłącznie do profesjonalnych zastosowań.
2. Przed rozpoczęciem leczenia należy zapoznać się z instrukcjami, środkami ostrożności oraz kartą charakterystyki bezpieczeństwa materiału. Stosować dokładnie według wskazówek.
3. Trzymać produkty z dala od źródeł ciepła i promieni słonecznych.
4. Unikać wystawiania skóry na działanie żywic.
5. Ograniczyć stosowanie silnych związków chemicznych do leczonego obszaru.
6. Potwierdzić, czy u pacjenta nie występuje znane uczulenie na materiały stosowane w leczeniu.
7. Przed użyciem w obrębie jamy ustnej, sprawdzić przepływ materiałów ze strzykawki i końcówki.
8. Nigdy nie wywierać siły na tłok strzykawki.
9. Używać zakrywek na strzykawki Ultradent i/lub czyścić oraz dezynfekować strzykawki przed użyciem u następnego pacjenta.
10. Stosować standardowe dentystyczne światło utwardzające ze wszystkimi materiałami polimeryzowanymi/aktywowanymi światłem.

TR Genel Önlemler:
1. Yalnızca profesyonel kullanım içindir.
2. Tedaviye başlamadan önce talimatları, önlemleri ve MSDS (Malzeme Güvenlik) bilgilerini gözden geçirin. Yalnızca belirtildiği gibi kullanın.
3. Ürünleri sıcaktan/günün ışığından uzakta muhafaza edin.
4. Reçinelerin deri ile temasından kaçının.
5. Tedavi bölgesinden güçlü kimyasal maddeleri uzak tutun.
6. Tedavide kullanılan maddelere karşı hastanın bilinen herhangi bir alerjisi olmadığını onaylatın
7. Şırıngadan maddenin akıp akmadığını test edin ve ağızdan vermeden önce yana eğin.
8. Şırınga pistonunu asla zorlamayın.
9. Ultradent® Syringe Covers'i kullanın ve/veya hastalarda kullanmadan önce şırıngaları dezenfekte edin.
10. Tüm ışıkla polimerize/aktive edilen maddelerle çalışırken standart sertleştirici ışık kullanın.

EN- Dentist Dispensed.
DE- Vom Zahnarzt abzugeben.
FR- Distribué par le chirurgien dentiste.
NL- Door de tandarts verstrekt.
IT- Prescritto dal dentista.
ES- Administrado por el Dentista.
PT- Administrado pelo dentista.
SV- Appliceras av tandläkare.
DA- Administreret af tandlæge.
FI- Hammaslääkärin käyttöön.
EL- Διανέμεται από τον οδοντίατρο.
RU- Для применения в стоматологии.
PL- Wydaje się z przepisu dentysty.
TR- Dişçi tarafından dağıtılır.
AR- يستعمل من قبل طبيب الأسنان
KO- 치과의만 사용할 수 있습니다.
ZH- 由牙科醫師開具處方。
TH- จ่ายยาโดยทันตแพทย์

EN-Destroy after use.
DE-Nach Gebrauch vernichten.
FR-Détruire après utilisation.
NL-Na gebruik vernietigen.
IT-Distruggere dopo l'uso.
ES-Destruyalo después de usarlo.
PT-Destruir após usar.
SV-Förstöres efter användning.
DA-Destruér efter brug.
FI-Hävitä käytön jälkeen.
EL-Καταστρέψτε το μετά τη χρήση.
RU-После использования уничтожить.
PL-Po użyciu zniszczyć.
TR-Kullandıktan sonra imha edin.
AR- يتلف بعد الاستعمال
KO-사용 후 폐기하십시오.
ZH-用後銷毀。
TH- ทำลายหลังจากใช้

AR محاذير عامة:
١- للاستعمال المهني فقط.
٢- راجع التعليمات جيداً قبل بدء المعالجة وتقيّدها كاملاً من الناحية العملية.
٣- لا تعرّض المستحضر للأشعة الشمس والحرارة.
٤- تجنب الملامسة مع الجلد.
٥- احصر تطبيق الكيميائيات القوية هي منطقة العلاج فقط.
٦- تأكد من عدم وجود حساسية عند المريض تجاه مواد المعالجة.
٧- تأكد من سهولة انسياب المواد في المحاقن قبل استعمالها داخل الفم.
٨- لا يجوز اللجوء إلى القوة لدفع المادة خارج المحقنة.
٩- استعمل الغطاء الخاص بالمحاقن أو طبق وسائل التطهير الفعالة قبل التعامل مع مريض آخر.
١٠- استعمل الأجهزة الضوئية العادية لتحقيق التصليب الجيد للمادة المستخدمة.

KO 일반적인 주의사항
1. 전문가만 취급해야 합니다.
2. 치료를 시작하기 전에 지시사항, 주의사항 및 MSDS를 읽으십시오. 지시에 따라 사용하십시오.
3. 열/직사광선을 피하여 보관하십시오.
4. 수지가 피부에 직접 닿지 않도록 하십시오.
5. 치료 부위에만 강한 화학물질이 닿도록 하십시오.
6. 환자가 치료제에 대한 알레르기가 없는지 확인하십시오.
7. 주사기와 바늘을 투여에 사용하기 전에 약물 흐름을 시험하십시오.
8. 주사기 플런저에 무리한 힘을 가하지 마십시오.
9. Ultradent® Syringe Cover를 사용하고, 사용한 주사기는 다른 환자에 사용하기 전에 세척하고 소독하십시오.
10. 모든 광중합/활성화 물질에는 경화용 표준 광원을 사용하십시오.

ZH 一般注意事項：
1. 僅供專業人士使用。
2. 治療前請先詳閱說明、注意事項及使用手冊。按規定使用。
3. 請避免置於光照或高溫處。
4. 避免皮膚碰觸到樹脂。
5. 這些化學物質僅可在治療部位使用。
6. 先確認病患對即將使用的材料不會過敏。
7. 在口內使用之前，請先測試注射針筒及針頭內的材料是否有流性。
8. 不可用力推針筒。
9. 使用 Ultradent® 針筒要注意在兩個病患間必須消毒或清潔。
10. 對所有的聚合性材料（或活化性材料）使用標準的齒素燈。

TH ข้อควรระวังทั่วไป:
1. สำหรับมืออาชีพใช้เท่านั้น
2. อ่านคำแนะนำ ข้อควรระวัง และ MSDS ก่อนที่จะเริ่มการรักษา ใช้ตามวิธีการที่ระบุเท่านั้น
3. เก็บผลิตภัณฑ์ให้ห่างจากความร้อนหรือแสงแดด
4. หลีกเลี่ยงไม่ให้ผิวหนังสัมผัสกับเรซิน
5. แยกสารเคมีแข็งแกร่งออกจากพื้นที่รักษาอยู่เท่านั้น
6. ตรวจสอบว่าผู้ป่วยไม่มีอาการแพ้ต่อการที่ใช้ในการรักษา
7. ทดสอบการไหลของสารจากเข็มฉีดยา และจะนำออกมาใช้ภายในปาก
8. อย่าออกแรงฉีดเข็มฉีดยา
9. ใช้ฝาครอบตัวฉีด Ultradent และ/หรือ ทำความสะอาด และฆ่าเชื้อเข็มฉีดยาเมื่อใช้ในคนไข้แต่ละราย
10. ใช้การบ่มรังสีมาตรฐานกับสาร โพลีเมอร์ไรเซชันทั้งหมด หรือยาง

电话：888.863.5883
传真：801.553.4600
中国区售后服务机构
名称：广州市梅岭贵医疗器械有限公司
地址：广州市海珠区工业大道北路67号34号楼首层自编102房
电话：020-84156506
传真：020-84156535
产品名称：树脂封闭剂
商品名称：PermaSeal
规格型号：1.2ml/支
医疗器械注册编号：国食药监械（进）字2012第2630288号
产品标准编号：YZB/USA 5307-2011《树脂封闭剂》

EN- Health hazard
DE- Gesundheitsgefahr
FR- Dangereux pour la santé
NL- Gevaar voor de gezondheid
IT- Pericolo per la salute
ES- Peligro para la salud
PT- Riscos à saúde
SV- Hälsofara
DA- Sundhedsfarlig
FI- Terveysvaara
EL- Κινδυνεύει την υγεία
RU- Опасно для здоровья
PL- Zagrożenie dla zdrowia
TR- Sağlık için tehlikeli
AR- خطر على الصحة
KO- 건강유해물
ZH- 健康危害
TH- อันตรายต่อสุขภาพ

EN-Not for injection.
DE-Nicht zur Injektion.
FR-Ne pas injecter.
NL-Niet injecteren.
IT-Non per iniezione.
ES-No debe inyectarse.
PT-Não injectar.
SV-Ej för injektion.
DA-Ikke til injektion.
FI-Ei injektiokäyttöön.
EL-Μη ενέσιμο.
RU-Не для инъекций.
PL-Nie nadaje się do iniekcji.
TR-Enjekte edilmek için kullanılmaz.
AR- لا يستعمل حقنا
KO-주입하지 마십시오.
ZH-非供注射之用。
TH- ไม่ใช้สำหรับการฉีด